



安全理事会

Distr.
GENERALS/1995/924
6 November 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH1995年10月27日秘书长给安全理事会主席的信

谨提及联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)及其为西撒哈拉领土执行《联合国解决计划》的不懈努力。

近来安全理事会几次对执行《计划》进展缓慢,特别是身份查验过程拖延表示关切。对此我也有同感。本信的目的在于告诉安全理事会成员我为加快查验工作所作的决定。这些决定也已通知了双方和非洲统一组织(非统组织)。

拖延的原因在很大程度上是由于我在1993年7月提出的查验程序复杂的缘故(S/26185)。查验程序规定只有在(a) 每方一位代表、(b) 每方指定的一位酋长和(c) 非统组织一位观察员均在场时才能进行查验。在许多情况下,由于其中一位或几位人员缺席,不得不中止查验工作或根本无法开始查验。本信所述的决定就在于简化这些查验程序。

迄今为止,已在领土内、廷杜夫附近营地和廷杜夫地区进行了身份查验工作。这些地区仍有一些工作要做,但是身份查验委员会待审的大部分申请人都是摩洛哥和毛里塔尼亚居民。在所有这些地区将作全面努力。象过去一样,将请各方派代表在各身份查验中心观察查验过程,并提供酋长或代理人名单。也将请非统组织观察员到场观察。

在已有酋长和代理人名单的85个分部中,领土内和营地中的身份查验中心仍将采用以前的做法,但下列情况除外,即如身份查验日程已适当通知各方、参与者名单也已印发而且工作时间也已宣布,而仍有一方代表、一位酋长和/或非统组织观察员缺席,则身份查验工作将照常进行。

对其他三个部落群(H41、H61和J51/52)和领土及营地外进行的所有身份查验工作的程序将予修改。即使有一方代表、一位酋长和/或非统组织观察员缺席,在这些地区的身份查验工作将照常进行。尽管在场的酋长能够帮助查验申请人的身份,但是申请人按照五项标准中的任何标准提出列入选民名册的要求仍将根据书面证据评定。

为此需要两份证件:第一是申请人出生国主管当局开立的出生证,证明他(她)的生父是一位在领土内出生或同领土有其他联系的人;第二是在国际承认的该领土边界内的主管当局于1974年以前发出的证明,证实其父亲生于领土内。

我深信,上述修改后的程序必须即刻实行。它们既不会减少身份查验工作的可靠性,也不会影响身份查验委员会的任务(S/26185,附件二)中规定的申诉程序。因此,我已指示我的代理特别代表照此办理。我依靠双方的合作,以便使西撒特派团克服安全理事会理所当然感到关切的拖延现象。

请提请安全理事会成员注意这个通知为荷。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)

- - - - -